

TWIN TOWERS PRINCESS CASTLE

İKİLİ PRENSES ŞATO

Code:07-964



UYARLAR

•Ürünün montajı yetişkin biri tarafından yapılmalıdır.

•Uyarı! Sadece ev içi kullanım.

•Ürünün düz bir zeminde kurulması gerekir.

•Ürün asfalt, beton kaygan vb. sert zemin üzerine kurulmamalıdır.

•Oyuncak birçok çocuğun kullanımı için tasarlanmıştır. Birden fazla çocuk aynı anda oynayabilir.

•Uyarı! Bir yetişkinin doğrudan gözetimi altında kullanılmalıdır.

•Ürün yetişkin biri tarafından düzenli aralıklarla kapı, duvar, çatı, çit, bağlantılar plastik somunlar vb. kontrol edilmelidir. Aksi halde ürün devrilebilir ve çocuğunuz zarar görebilir.

•Çocuğun ürünle oynarken kesinlikle pencerelere tırmanmaması kapı ve pencere kanatlarına asılmaması evin çatısına çıkmaması gerektiği yetişkin (Anne, baba, bakıcı v.b.) tarafından çocuğa öğretilmelidir. Eğitim çocuk öğreninceye kadar devam etmelidir. Aksi halde çocuk düşebilir.

•Ürün kesinlikle çit,garaj,ev,sarkık dallar,çamaşır askıları,elektrik telleri gibi herhangi bir yapı ya da engele en az 2 m. uzaklıkta kurulmalıdır.

•Ürünü temiz, nemli bezle silerek temizleyiniz ve ıslak olmayan, temiz bir bezle kurulaınız. Çözücü ve benzeri maddeleri kesinlikle kullanmayınız.

•Kurulma yönü, çocuğun arkası güneşe gelecek konumda olması tavsiye edilir.

•Ürünü güneş, kar, yağmur gibi dış etkenlere maruz bırakmayınız. Bu gibi dış etkenler ürünün renginin solmasına ve üründe tahribata neden olabilir.

•Üründe kullanılan çıkartma ve etiketlerin çocuklar tarafından kopartılıp yutulmasına kesinlikle izin vermeyiniz.

•Kurulma yönü, çocuğun arkası güneşe gelecek konumda olması tavsiye edilir.

•Üründe kullanılan boya ve hammadde çocuk sağlığına uygundur.

•PILSAN ihbarsız olarak herhangi bir zamanda üründe değişiklik yapma ve ıslah hakkını saklı tutar.Ürünler resim renklerinden farklılık gösterebilir.Aksesuarlar ürünlere dahil değildir.

*Üründe bir arıza durumunda Pilsan orijinal yedek parça kullanınız ve montaj talimatına uyunuz .Kesinlikle orijinal olmayan bir parça eklemeyiniz ve üründe değişiklik yapmayınız.

*Üründe metal vidalar ile zemine sabitleme yaptıysanız her kullanım öncesi vidaları kontrol ediniz.

(gevşediye sıkınız deforme olduysa değiştiriniz vb.)

*Ürünlerin kiralama maksatlı veya ticari kullanımı (restaurant, kafe, anaokulu ve benzeri) Pilsan garantisi kapsamı dışındadır.

*Ürün risk teşkil edebilecek eğitim, havuz kenarı, zemin ve seviye farkı olan tümsek, kaldırım, basamak v.b. alanlarda kullanılmamalıdır.

*Küçük parçalar içerdiğinden 3 yaş altı çocuklar için uygun değildir. Boğulma tehlikesi!

Fonksiyon : Ürün bir veya birden fazla çocuğun kapılarını açıp içine girebilecekleri, pencerelerinden dışarı bakabilecekleri şekilde tasarlanmıştır, sevimli ve eğlenceli bir oyun evidir.

Kurulum

1.1 no.lu tırnaklı pencere duvarlarını, 2 no.lu tırnak yuvalı pencere duvarlarına şekildeki gibi takınız.

2.3 no.lu pencere küpeştesini 4 no.lu ara bağlantı duvarına şekildeki gibi takınız.

3.1'inci aşamada montajladığınız pencere duvarlarından 1 no.lu tırnaklı pencere duvarına 4 no.lu ara bağlantı duvarını, 2 no.lu tırnak yuvalı pencere duvarına 5 no.lu kapı bağlantı altlığını şekildeki gibi takınız.

4.5 no.lu kapı bağlantı altlığına şekildeki gibi 6 no.lu kapıyı takınız.

5.5 no.lu kapı bağlantı aparatını ve 4 no.lu ara duvarı 1'inci aşamada hazırladığınız pencere duvarlarına şekildeki gibi sırasıyla takınız.

6.7 no.lu şato çatısını Detay 1'deki gibi pencere duvarlarının tırnakları yuvasına oturacak şekilde takınız.

7.8 no.lu bayrakları 7 no.lu şatonun çatısındaki yuvalarına oturtunuz ve Detay 2'deki gibi 45° açıyla döndürerek takınız.

WARNING

- The product must be used under the supervision of an adult.
- Warning. Only for domestic use.
- The product should be assembled on a smooth surface.
- The product should not be installed on asphalt, concrete, slippery surfaces etc. hard floors.
- The product is designed in a way to be used by more than one child. More than one child can play at the same time.
- Warning. It should be used under direct supervision of an adult.
- Product should be checked by an adult on a regular basis by its doors, walls, roof, fence, links, plastic nuts etc. Otherwise, the product may fall over and your child may be damaged.
- It should be taught to children by an adult (parents, babysitters, etc.) not to climb the windows, not to hang on the wings of doors and windows, not to climb the roof of the house during playing with the product. The training should continue until the child learns well. Otherwise, the child may fall down.
- The product should certainly be assembled at least 2 meters away from any structure or barrier such as fence, garage, house, pendant branches, clothes hanger, and electricity wires.
- The product should be cleaned with a damp cloth and then should be dried. Do not use dissolvents or similar materials. The product should be cleaned by an adult.
- Use a soft damp cloth to wipe off this product, and dry off using a clean dry rag. Never use solvents or similar materials for such purposes.
- Do not expose the product to external factors such as sun, snow and rain. Such kind of external factors can cause color fading and damage on the product.
- Do not let the children remove and swallow the stickers and labels used on the products.
- The paint and raw materials used on the product are fit for child health.
- It is advised to be installed in a position reflecting sunshine on backs of children.
- PILSAN reserves its right to make any changes or modifications on the product without prior notice at any time. The colors might differ from the picture of the product. The accessories are not included.
- In case of failure of the product, please use original spare parts of Pilsan and follow the assembly instructions. Never add non-original parts nor make any modification in the product.
- If you have fixed the product to the base with metal screws, you should inspect these screws before every use (tighten if loose, replace if deformed, etc.)
- The products are for the purpose of rental or commercial use (restaurant, cafe, kindergarten and so on) is out of the Pilsan warranty.
- The product shouldn't be used in risk areas such as slopes, next to pools, bumps with ground and height difference, sidewalks, steps etc.
- Not intended for children under 3 years of age, as this product contains small parts. "Choking Hazard"

Function: •The product is designed in a way that the child or children can enter inside by opening the door and can look out of the window and that they can play inside the house with pleasure.

INSTALLATION INSTRUCTINOS

Castle installation description

1st stage: attach no.1 bead window wall on no.2 claw bead seated window walls as shown in the figure.

2nd stage: attach no.3 window railing on no.4 interconnection wall as shown in the figure.

3rd stage: attach window walls mounted at the 1st stage on no.1 bead window wall, attach no.4 interconnection wall to no.2 bead seated window wall, to no.5 door connection base as shown in the figure..

4th stage: attach no.6 door to no.5 door connection base as shown in the figure.

5th stage: attach 5.no door connection apparatus and no.4 partition respectively on window walls prepared in the 1st stage as shown in the figure.

6th stage: attach no.7 castle roof (as shown in detail 1) in a way to fit beads of window walls in their bases. place no.8 flags to bases on no.7 castle roof and attach as shown in the figure by turning 45° as in detail 2.

ADVERTENCIAS

- Instalación del producto debe ser realizado por un adulto.
- ¡Precaución! Sólo para uso doméstico.
- Debe ser instalado en una superficie plana del producto.
- El producto es asfalto, concreto resbaladizo, etc. No debe instalarse en suelo duro.
- Juguetes diseñados para su uso por uno o más hijos. Los niños pueden jugar múltiples al mismo tiempo.
- Advertencia. Debe ser utilizado bajo la supervisión de un adulto.
- El producto debe ser revisado por un adulto regularmente por sus puertas, paredes, techo, cercas, eslabones, tuercas plásticas, etc. De lo contrario, el producto podría caerse y su hijo podría sufrir daños.
- Un adulto (madre, padre, cuidador) debe explicarle al niño que mientras juega no debe trepar a las ventanas o al techo, ni a la puerta ni a las ventanas. Esto debe repetirse hasta que el niño lo entienda. De lo contrario, el niño puede caerse.
- Deben tomarse medidas del hecho de que húmedo y resbaladizo.
- Para limpiar el producto, limpie con un paño húmedo y seque con un paño seco. Los disolventes y otras sustancias, que sin duda no se puede utilizar.
- Producto largo plazo agua, protege de factores externos, como la lluvia y la nieve. No lo deje expuesto a la luz solar.
- De calcomanías y etiquetas utilizadas en el producto, no deje que la ingestión arrancada.
- Organizaciones dirección de la espalda del niño se recomienda que en la siguiente posición al sol.
- Organizaciones dirección de la espalda del niño se recomienda que en la siguiente posición al sol.
- Los tintes y las materias primas utilizadas son adecuados para la salud de los niños.
- PILSAN se réserve le droit de procéder aux modifications ou améliorations sur le produit sans préavis. Les produits peuvent présenter des variations par rapport aux couleurs figurant sur les dessins. Les accessoires ne sont pas compris au produit. Veuillez utiliser les pièces de rechanges originales PILSAN.
- PILSAN se reserva el derecho de realizar cualquier cambio o modificación en el producto sin previo aviso en cualquier momento. Los colores pueden diferir de la imagen del producto. Los accesorios no están incluidos. Utilice piezas de repuesto PILSAN originales en caso de cualquier falla.
- Si ha unido el producto al piso, debe verificar los tornillos antes de cada uso. (Si se han aflojado o deformado, reemplácelos).
- El uso con para fines de alquiler o uso comercial (restaurante, cafetería, guardería, etc.) no está cubierto por la garantía de Pilsan..
- El producto no debe usarse en áreas que puedan suponer riesgo como pendientes, borde de la piscina, desnivel del piso, pavimento, escalón, etc.
- No apto para niños menores de 3 años; debido a que contienen piezas pequeñas. "Peligro de asfixia."

Función: Este producto está diseñado para que el niño o los niños puedan abrir su puerta y entrar la casa; puedan mirar por la ventana; puedan jugar en la casa y puedan deslizarse por el tobogán.

DESCRIPCIÓN DE LA INSTALACIÓN DEL CASTILLO

1ª etapa: adjunte el muro de la ventana no.1 en la pared no.2 como se muestra en la figura.

2ª etapa: attach no.3 window railing en la pared de interconexión nº4 como se muestra en la figura.

3ª etapa: fije las paredes de la ventana montadas en la 1ª etapa en el muro de la ventana del número 1, Adjunte la pared de interconexión nº4 a la pared de la ventana asentada por perfil nº2, a la puerta nº 5 base de conexión como se muestra en la figura.

4ª etapa: fije la puerta no.6 a la base de conexión de puerta no.5 como se muestra en la fisure.

5ª etapa: attach 5.No aparato de conexión de puerta y número 4

respectivamente en las paredes de la ventana preparadas en la 1ª etapa como se muestra en la figura.

6ª etapa: coloque el techo n ° 7 del castillo (como se muestra en detalle 1) en forma de acoplar los granos de las paredes de la ventana

En sus bases.

Coloque los banderos n ° 8 en las bases del techo del castillo nº7 y coloque lo que se muestra en la figura haciendo a girar 45° como en detalle 2.

REMARQUES

- le montage du produit doit être fait par un adulte.
- Attention! Utilisation uniquement en maison.
- le produit doit être monté au sol plat.
- Le produit ne doit pas être installé sur un sol dur comme l'asphalte, le béton glissant, etc...
- le jeu a été créé pour l'utilisation d'un enfant. Plusieurs enfants peuvent jouer avec le produit.
- Avertissement. Doit être utilisé sous la surveillance directe d'un adulte.
- Faire attention que les marches ne sont pas humides et glissants.
- Le produit ne doit pas être monté au minimum à 2 m de la clôture, du garage, de la maison, des branches, des fils des vêtements, des fils d'électricité ou de la barrière.
- Un adulte (la mère, le père, la baby-sitter, etc...) doit apprendre à l'enfant qu'il ne doit absolument pas grimper sur les fenêtres, qu'il ne doit absolument pas se pendre sur les volets de fenêtre et qu'il ne doit absolument pas monter sur le toit de la maison lorsqu'il joue avec le jouet. L'enseignement doit continuer jusqu'à l'apprentissage de l'enfant. Dans le cas contraire, l'enfant peut tomber.
- Pour nettoyer le produit, l'essuyer d'abord avec un chiffon propre humide, puis l'essuyer avec un chiffon non humide pour enlever les traces d'eau. Ne jamais utiliser des solvants ou des matières similaires pour le nettoyage.
- Préserver le produit contre les effets extérieurs prolongés tels que ceux de l'eau, la pluie, la neige, etc. Ne pas exposer directement le produit aux rayons solaires.
- Ne jamais permettre d'arracher et avaler les stickers et les étiquettes apposés sur le produit.
- La direction du montage doit être selon la position que le derrière de l'enfant doit être vers le soleil.
- La direction du montage doit être selon la position que le derrière de l'enfant doit être vers le soleil.
- Les peintures et les matières premières utilisés sur le produit sont convenables pour la santé des enfants.
- PILSAN se réserve le droit de procéder aux modifications ou améliorations sur le produit sans préavis. Les produits peuvent présenter des variations par rapport aux couleurs figurant sur les dessins. Les accessoires ne sont pas compris au produit. Veuillez utiliser les pièces de rechanges originales PILSAN.
- Si la fixation au sol a été réalisée avec des vices métalliques, les vices doivent absolument être contrôlées avant chaque utilisation (En cas de desserrage, serrer. En cas de déformation, changer, etc...)
- L'utilisation avec l'objectif de location ou commercial des produits (restaurant, café, école maternelle et semblable) n'est pas incluse au cadre de la garantie Pilsan.
- Le produit ne doit pas être utilisé dans les espaces comme les trottoirs, les marches, etc... avec une différence de niveau et de sol, aux bords de piscine, aux inclinaisons pouvant former un risque.
- Le produit comportant des petites pièces, il n'est pas adapté pour les enfants de moins de 3 ans. « Risque de s'étouffer ».

Fonction : Le produit a été conçu de manière à ce que l'enfant ou les enfants entrent en ouvrant la porte, regardant à l'extérieur par la fenêtre, jouent avec plaisir dans la maison

L'APPEL DE L'INSTALLATION POUR LE CHATEAU

Étape 1: portez les fenêtres de cristal à 2 lampes avec des fenêtres de cristal

Étape 2: 3 barres de bois intérieures, 4 murs de connexion intermédiaires comme figure.

Étape 3: 1 fenêtre innovante à partir de window walls qui sont installées murs, 4 pareux interactifs 2 numero de l'ongle qui se trouve dans la fenêtre vers 5 porte comme être comme connexion.

Étape 4: obtenir les portes de la 5 " porte ".

Étape 5: nous avons été préparés à l'appartement 5ème paramètre à paroi et au 4eme mur en 1er chambre nous aimons les parois de fenêtre comme la figure.

Étape 6: les clous des parapres du n ° 7 'numéro de toiture de fonctionnement (detail 1) nous sommes dans le prochain. Vers les chaussons de 8 " bandes nordes " 7 " dans les roots de la tole de la cour et rotons les détails de 2 à 45 degrés.

AVVERTENZE

- L'installazione del prodotto deve essere eseguita da un adulto.
- Attenzione! È adatto solo per un uso domestico
- Il prodotto deve essere installato su una superficie piana.
- Il prodotto non deve essere installato su asfalto, cemento, superfici scivolose e simili pavimenti duri.
- Il giocatolo non si è designato per un bambino. I bambini multipli possono giocare allo stesso tempo.
- Avvertenza. Deve essere utilizzato sotto la sorveglianza di un adulto.
- Date attenzione per non essere bagnato e scivoloso delle scale.
- Il prodotto certamente essere stabilita al meno 2 metri dai qualsiasi struttura od ostacolo come recinzione, garage, casa, braccia flaccide, rack lavanderia, cavi elettrici.
- Un adulto (mamma, papà, baby sitter, ecc.) deve insegnare ai bambini di non arrampicarsi assolutamente sulle finestre, appendersi alle ante delle porte e delle finestre e di non salire sul tetto della casetta. L'insegnamento deve continuare finché il bambino non abbia appreso queste regole. In caso contrario c'è il rischio che il bambino possa cadere.
- Pulire il prodotto con un panno pulito ed umido ed asciugarlo con un panno asciutto. Per la pulizia non utilizzare mai solventi ed altre sostanze diverse dall'acqua.
- Proteggere il prodotto a lungo termine da agenti esterni come acqua, pioggia e neve. Non esporre alla luce solare diretta.
- Non permettere mai che siano staccati ed ingoiati gli adesivi e le etichette applicati al prodotto.
- Si consiglia di prendere il sole all'indietro del bambino quando viene costruito il prodotto.
- Si consiglia di prendere il sole all'indietro del bambino quando viene costruito il prodotto.
- PILSAN si riserva il diritto di apportare modifiche e di migliorare il prodotto in qualsiasi momento e senza preavviso. I prodotti possono variare rispetto al colore dell'immagine. Gli accessori non sono inclusi nel prodotto. Si prega di utilizzare solamente i ricambi originali di PILSAN.
- Se avete fissato il prodotto al suolo con delle viti metalliche, controllare le viti prima di ogni uso. (se si sono allentate serratele, se si sono deformate sostituitele).
- Il prodotto è stato progettato affinché possano giocare insieme più bambini. Possono giocare contemporaneamente più bambini.
- L'utilizzo a scopi commerciali e di noleggio (ristoranti, caffetterie, scuole primarie e simili) non è coperto dalla garanzia di Pilsan.
- Il prodotto non deve essere utilizzato in luoghi che possono costituire dei rischi, come i suoli inclinati, bordi di piscine, suoli e cunette con dislivello, marcapiedi, gradini e simili.
- Non è idoneo per essere utilizzato dai bambini ad di sotto dei 3 anni in quanto contiene particolari di piccole dimensioni. "Pericolo di soffocamento"

DESCRIZIONE DEL MONTAGGIO DEL CASTELLO

1a fase: inserire le pareti con finestra e con linguette nr. 1 nelle pareti con finestra e con sede di linguetta nr. 2 come indicato in figura.

2a fase: inserire la cornice della finestra nr.3 nella parete di collegamento intermedia nr. 4 come indicato in figura.

3a fase: inserire le pareti con finestra e con linguette montate nella 1a fase nella parete con linguette nr. 1, la parete di collegamento intermedia nr. 4 nella parete con finestra e con sede di linguetta nr. 2 e nella base di collegamento della porta nr. 5 come indicato in figura.

4a fase: inserire nella base di collegamento della porta nr. 5 la porta nr. 6 come indicato in figura.

5a fase: inserire nell'ordine l'apparato di collegamento della porta nr. 5 e la parete intermedia nr. 4 nelle pareti con finestra montate nella 1a fase come indicato in figura.

6a fase: inserire il tetto del castello nr. 7 (come indicato nel dettaglio 1) in modo che si incastrino nelle sedi delle linguette delle pareti con finestra.

Inserire le bandierine nr. 8 nelle loro sedi sul tetto del castello e fissarle facendole girare di 45° come indicato nel dettaglio 2.

Hinweise

- Die Montierung des Produktes muss durch eine erwachsene Person durchgeführt werden.
- Achtung! Nur für die Verwendung im Haus.
- Das Produkt nicht hochoberhitzen Wärmequellen aussetzen! Von Feuer fernhalten
- Das Produkt sollte nicht auf Asphalt, Beton, rutschigen Böden usw. montiert werden.
- Das Produkt sollte nicht auf Flächen wie Teppich, Asphalt, rutschiger Beton etc. aufgestellt werden.
- Warnung. Unter Aufsicht eines Erwachsenen verwenden.
- Muss unbedingt unter Beaufsichtigung eines Erwachsenen damit gespielt werden.
- Es muss darauf geachtet werden, dass die Stufen nicht nass oder rutschig sind.
- Das Produkt muss unbedingt in mindestens 2m Entfernung von Zäune, Garage, Häuser, hangende Äste, Wäscheständer, Stromleitungen und anderen Hindernissen aufgestellt werden.
- Zur Reinigung das Produkt ausschließlich mit einem feuchten Tuch abwischen und mit einem trockenen Tuch nachwischen. Keinesfalls Lösemittel und ähnliche Reiniger verwenden.
- Zur Reinigung das Produkt ausschließlich mit einem feuchten Tuch abwischen und mit einem trockenen Tuch nachwischen. Keinesfalls Lösemittel und ähnliche Reiniger verwenden.
- Schützen Sie das Produkt gegen langanhaltende Einwirkungen von Wasser, Regen und Schnee. Setzen Sie das Produkt nicht der direkten Sonneneinstrahlung aus.
- Lassen Sie keineswegs zu, dass die am Produkt angebrachten Sticker und Etiketten gelöst und verschluckt werden.
- Es wird empfohlen, dass es so installiert wird, dass der Rücken des Kindes zur Sonne positioniert ist.
- Die gebrauchten Farben und Rohstoffe des Produkts sind für die Kindergesundheit geeignet.
- Das Spielzeug wurde für die Nutzung mehrerer Kinder konzipiert. Mehr als ein Kind können damit spielen.
- PILSAN ist befugt, ohne Vorankündigung zu beliebiger Zeit am Produkt Änderungen und Verbesserungen vorzunehmen. Die Farben des Produkts können von den Abbildungen abweichen. Accessoires gehören nicht zum Lieferumfang des Produkts. Bitte setzen Sie ausschließlich Originalersatzteile von PILSAN ein.
- Falls Sie das Produkt am Boden befestigt haben, sollten Sie vor jeder Nutzung die Schrauben kontrollieren. (Falls sich diese gelöst oder verformt haben, tauschen Sie diese bitte aus.)
- Bei Nutzung der Produkte zum Vermietungs- oder Handelszweck werden die Produkte von der Pilsan-Garantie nicht gedeckt.
- Das Produkt sollte nicht in Risikobereichen wie Neigungen, an Rändern von Schwimmbecken, Hügeln mit Höhenunterschieden, Bürgersteigen, Treppen und ähnlichen Bereichen genutzt werden.
- Das Produkt enthält Kleinteile und ist daher für Kinder unter 3 Jahren nicht geeignet. Es besteht "Erstickungsgefahr".

Funktion: Das Produkt wurde so entworfen, dass Kinder die Tür öffnen, in das Haus eintreten, aus dem Fenster schauen und eine tolle Zeit innerhalb des Hauses verbringen können.

SCHLOSS INSTALLATIONSANLEITUNG

1. Schritt: verbinden sie die fenster-wände mit den zacken nr. 1 mit den fenster-wänden mit den verbindungs-löchern nr. 2, wie im bild gezeigt.
2. Schritt: verbinden sie das fenstergeländer nr. 3 mit dem verbindungsstück nr. 5, wie im bild gezeigt.
3. Schritt: verbinden sie die fenster-wände, die sie in schritt 1 montiert haben, mit der wand mit zacken nr. 1, die verbindungs-wand nr. 4 mit der fenster-wand mit verbindungs-löchern nr. 2 und das tür-verbindungsstück nr. 5, wie im bild gezeigt.
4. Schritt: verbinden sie das tür-verbindungsstück nr. 5 mit der tür nr. 6, wie im bild gezeigt.
5. Schritt: verbinden sie der reihe nach das tür-verbindungsstück nr. 5 und die zwischenwand nr. 1, die wir in schritt 1 vorbereitet haben mit den fenster-wänden, wie im bild gezeigt.
6. schritt: verbinden sie das dach des schlosses nr. 7 (detail 1) mit den zacken der fenster-wände, wie im bild gezeigt.
Stecken sie die fahnen nr. 8 in die löcher des daches nr. 7 und drehen sie diese, wie in detail 2 gezeigt, in richtung 45 grad.

Меры Предосторожности

- Монтаж и сборку изделия должен осуществлять только взрослый.
- Внимание! Только для домашнего использования.
- После сборки изделия оно должно быть установлено на ровную и твердую поверхность.
- Изделие не следует устанавливать на асфальте, бетоне и пр. твердом основании.
- Изделие должно использоваться под присмотром взрослых.
- Предупреждение. Следует использовать под непосредственным наблюдением взрослого.
- Регулярно взрослый человек должен проверять двери, стенки, крышу, заборчик, соединения, пластиковые гайки и подобное детали. В противном случае, изделие может перевернуться и ребенок может травмироваться.
- Взрослый человек (мама, папа, няня и т.п.) должны научить ребенка, что игра с игрушкой, ребенку нельзя залазить на окна, нельзя висеть на створках окна и нельзя залазить на крышу домика. Это необходимо объяснять до тех пор, пока ребенок не поймет и не выучит. В противном случае, ребенок может упасть.
- Изделие должно быть установлено как минимум в 2 метрах от таких сооружений или препятствий как забор, гараж, свисающие ветви деревьев, вешалки для белья и электрические провода.
- Для очистки изделия используйте чистую влажную тряпку, а затем вытрите его насухо. Ни в коем случае не используйте растворители и им подобные химические средства.
- Не оставляйте изделие вблизи мощных источников тепла! Храните вдали от огня.
- Не подвергайте изделие воздействию солнечных лучей, дождя и снега. Это может привести к выгоранию изделия, а также к его поломке.
- Не позволяйте ребенку отдираать наклейки и этикетки от игрушки и глотать их.
- Рекомендуется установить изделие так, чтобы солнце светило ребенку в спину.
- Сырью и краски, использованные при создании изделия безопасны для здоровья детей.
- *Фирма PLSAN оставляет за собой право вносить изменения и улучшения в изделие в любое время и без предварительного уведомления. Цвет изделия может отличаться от цвета на иллюстрации. Аксессуары не включены в комплектацию изделия.
- * В случае возникновения неисправности в изделии используйте только оригинальные запасные части фирмы Pilsan и следуйте инструкциям по сборке. Никогда не используйте неоригинальные запасные части и не вносите модификации в изделие.
- * Если Вы закрепили изделие к полу металлическими винтами, перед каждым использованием изделия проверяйте винты (если они ослабли – затяните, если деформированы – замените их и т.д.)
- * Использование изделий с целью получения коммерческой выгоды (в ресторанах, кафе, в начальной школе и т.д.) либо с целью сдачи в аренду не попадает под гарантию Pilsan.
- *Изделие нельзя использовать в местах, представляющих риск: наклонная поверхность, край бассейна, неровный и разного уровня пол, тротуар, ступеньки и т. д.
- *Изделие не пригодно для использования детьми в возрасте до 3-х лет, поскольку оно содержит мелкие детали. Существует «Опасность удушению»!

Функция: В конструкции изделия имеется дверца, через которую дети могут зайти внутрь, а также окошко, из которого они смогут выглядывать; кроме того, она спроектирована таким образом, что дети могут весело проводить время, не выходя из дома.

Инструкция по монтажу Шато

Шаг 1: Прикрепите створки окон №1 к гнездам оконных рам №2, как указано на рисунке.

Шаг 2: Установите оконную раму №3, на промежуточную стену №4, как показано на рисунке.

Шаг 3: Закрепите стенку для окна, которую мы собрали на шаге 1, к стенке окна №1, промежуточную стенку №4 к стенке для окна №2, и стенке дверного соединения №5, как показано на рисунке.

Шаг 4: Прикрепите дверное соединение №5 к двери №6, как показано на рисунке.

Шаг 5: Прикрепите по очереди дверной соединительный аппарат №5 и промежуточную стенку №4 к оконным стенкам, которые мы подготовили на 1 шаге, как указано на рисунке.

Шаг 6: Установите крышу шато №7 (как указано рис. 1), на гнездах резьбы оконной стены.

Установите флажки №8 на крыше шато №7, в гнезда и установите их поворачивая на 45 ° как указано на рисунке.

الوظيفة : تم تصميم هذا المنزل بحيث يستطيع الأطفال فتح باب المنزل هذا والدخول لداخله كما يستطيعون النظر من النافذة للخارج ويستطيعون اللعب بمتعه وراحه تامه داخل هذا المنزل كما يستطيعون ان الترحلق من على الأماكن المخصصة للترحلق في هذا المنزل.

شكل التركيب :

(1-المرحلة 1: قوموا بتركيب البرغي رقم 3 مع اطراف شد البرغي رقم 4 وشده عبر مفتاح شد البراغي رقم 5 كما هو ظاهر في الشكل (الشكل 1) على جدار النافذة رقم 1 وجدار الباب رقم 2، وقوموا بنفس الأجراء لتركيب جدار النافذة رقم 1 .

(2-المرحلة 2 : قوموا بتركيب تهوئة النافذة رقم 6 على جدار النافذة رقم 1 من الأعلى الى الأسفل والضغط عليه كما في (الشكل

(3-المرحلة 3 : قوموا بوضع اثنان من السقف رقم 7 على الجدار رقم 1 الذي تم تجهيزه (الشكل 3) كما في خطوات التفاصيل رقم 2 لتجلس الأظافر بشكل جيد في الثقوب وقوموا بشده عبر البرغي رقم 3 ومحور شد البرغي رقم 4 بمساعدة مفتاح شد البراغي رقم 5 ولفه بجهة عقارب الساعة.

(4-المرحلة 4 : قوموا بربط مقبس ربط العصفور على التتوءات العلويه للسقف رقم 7 كما هو ظاهر في الشكل وتركيبه وقوموا بتركيب جدار واحد ذي الرقم 7 (الشكل 4) كما هو في التفاصيل الواضحه في الرقم 3 وقوموا بشده بالبرغي رقم 3 مع محور شد البرغي رقم 4 بمساعدة مفتاح شد البراغي رقم 5 ولفه بجهة عقارب الساعة وشده تماما.

(5-المرحلة 5 : السقف الأخير رقم 7، (الشكل 5-) يتم تركيبه على كما هو واضح في التفاصيل رقم 4 وقوموا بوضعه على الأسقف وشده عبر البرغي رقم 3 ومحور شد البرغي رقم 4 بمساعدة مفتاح شد البراغي رقم 5 ولفه بجهة عقارب الساعة.

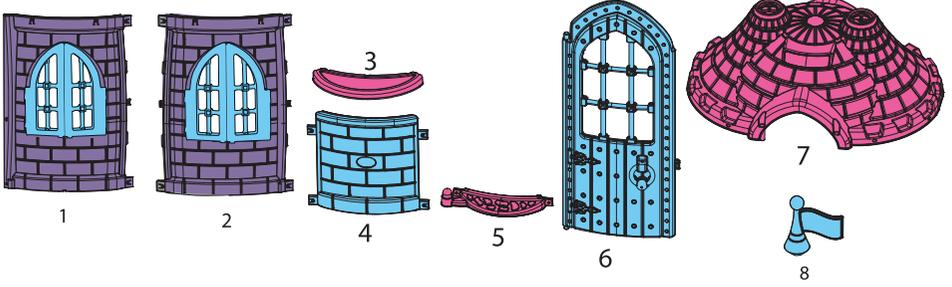
تأكدوا من انكم قمتم بتركيب هذا المنتج بالشكل الصحيح والمضمون(البرغي، محور البراغي يكون مشدود بشكل جيد) قبل القيام باستخدامه .
الوظيفة : تم تصميم هذا المنزل بحيث يستطيع الأطفال فتح باب المنزل هذا والدخول لداخله كما يستطيعون النظر من النافذة للخارج ويستطيعون اللعب بمتعه وراحه تامه داخل هذا المنزل كما يستطيعون ان الترحلق من على الأماكن المخصصة للترحلق في هذا المنزل.

طريقة تركيب القلعة

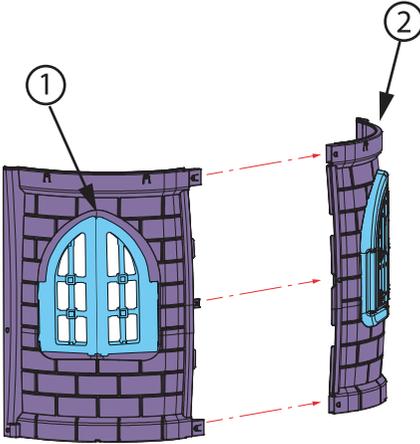
الخطوة 1: قوموا بتركيب جدران النافذة ذات الاضافر رقم 1 بجدران النافذة ذات فتحات الاضافر رقم 2 كما مبين في الشكل.
الخطوة 2: قوموا بتركيب حافة النافذة رقم 3 بجدار الربط الوسطي رقم 4 كما مبين في الشكل.
الخطوة 3: قوموا بتركيب جدران النافذة التي قمتم بتركيبها في الخطوة 1 بجدار النافذة ذات الاضافر رقم 1 وتركيب جدار الربط الوسطي رقم 4 بجدار النافذة ذات فتحات الاضافر رقم 2 وبالداعم السفلي لرباط الباب رقم 5 كما مبين في الشكل.
الخطوة 4: قوموا بتركيب الباب رقم 6 بالداعم السفلي لرباط الباب رقم 5 كما مبين في الشكل.
الخطوة 5: قوموا بتركيب عدة رابط الباب رقم 5 والجدار الوسطي رقم 4 بجدران النافذة التي قمتم بتجهيزها في الخطوة رقم 1 وبالتسلسل وكما مبين في الشكل.

الخطوة 6: قوموا بتركيب سقف القلعة رقم 7 بحيث يجلس في فتحات الاضافر في جدران النواذ كما مبين في (تفاصيل 1).
قوموا بتركيب الاعلام رقم 8 في فتحاتها الموجودة في سقف القلعة رقم 7 وقوموا بتركيبها بتدويرها بزوايه 54° كما مبين في (تفاصيل 2).

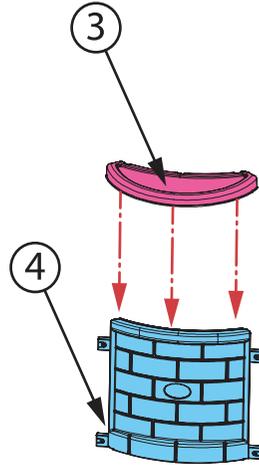
ÜRÜN PAKETİ İÇİNDEKİ PARÇALAR/ PARTS IN THE PRODUCT PACKAGE/ PIEZAS EN EL PAQUETE DE PRODUCTOS/ PIÈCES DANS LE PAQUET DE PRODUIT
PARTI DEL PACCHETTO DEL PRODOTTO/ TEILE IM PRODUKTPAKET/ ЧАСТИ В ПАКЕТЕ ПРОДУКТА/ قطع في مجموعة المنتج



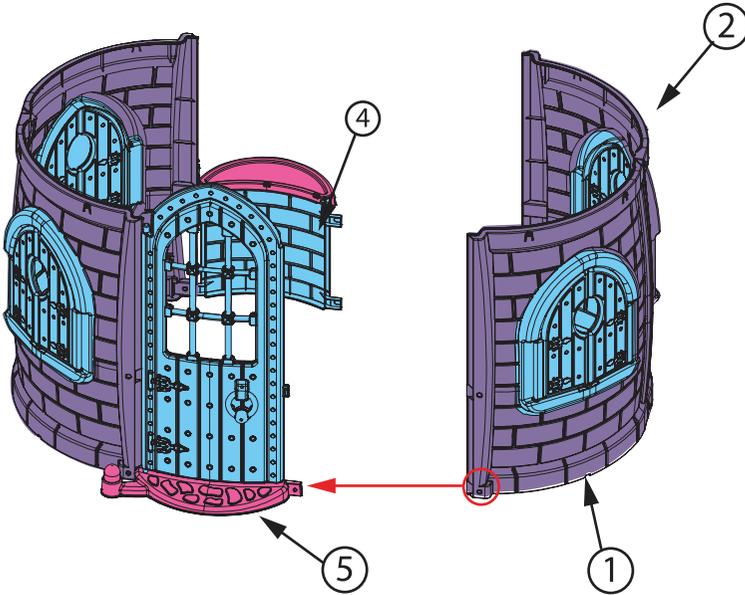
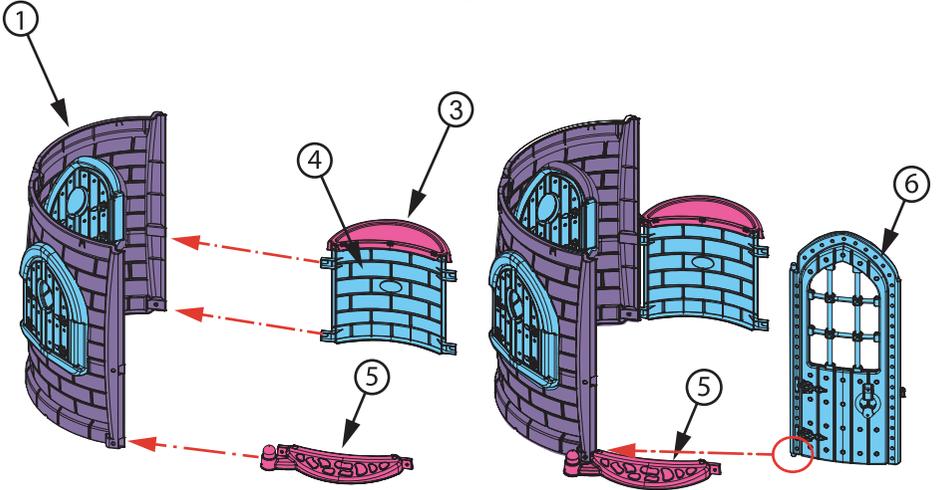
MONTAJ / ASSEMBLY / MONTAJE / MONTAGE / IL MONTAGGIO / MONTIERUNG / МОНТАЖ/ المونتاج



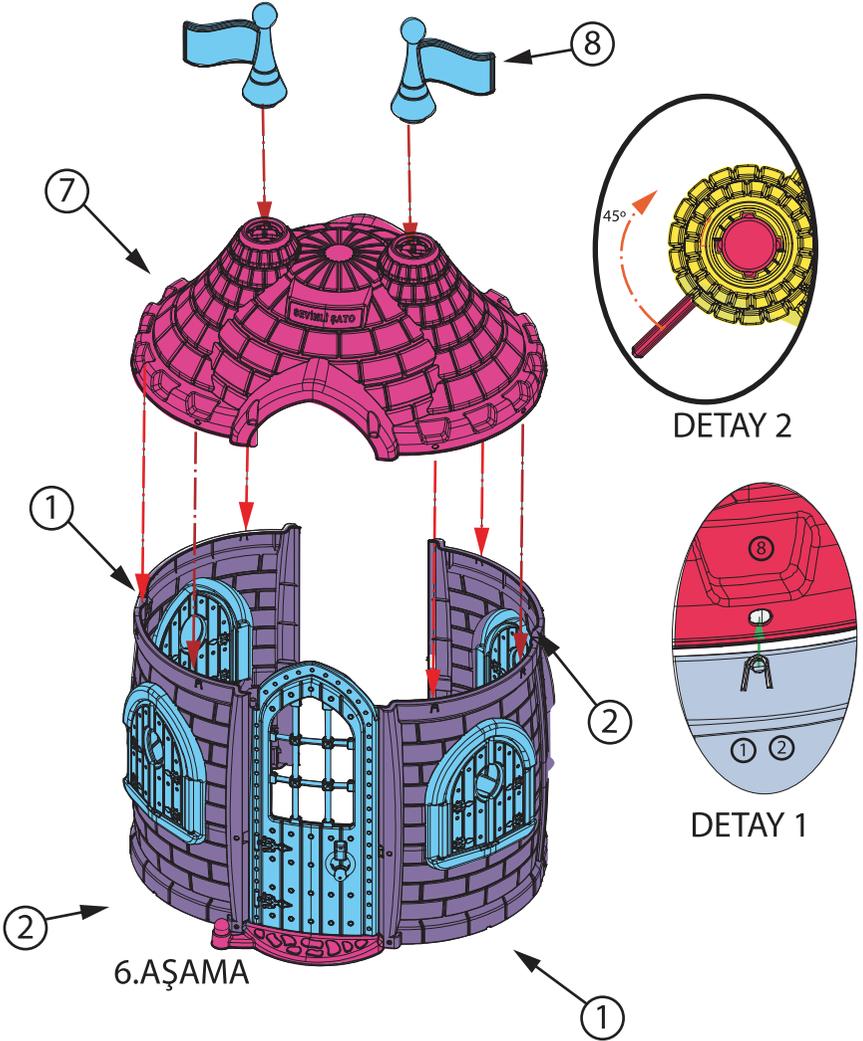
1.AŞAMA



2.AŞAMA



4.AŞAMA





Not 1: Daha önce tarafınızdan montajlanmış olan A yapısından şekildedeki ara bağlantı duvarı ve pencere küpeştesini çıkartınız.(sökünüz)

Note 1: Remove the interconnection wall and window railing from structure A that you have installed before.

Nota 1: Quitar (desmontar) la pared de conexión y el marco de la ventana desde la estructura A.

Remarque 1: Enlever le cadre de la fenêtre et la paroi de sous-connexion de la figure de la structure A montée auparavant par vous-même (démonter)

Nota 1: Togliere (smontare) la parete di collegamento intermedia e il corrimano della finestra dalla struttura A montata precedentemente da parte vostra, come indicato in figura.

Anmerkung 1: Entfernen Sie die Verbindung und das Fenstergeländer des Teils A, das Sie vorher installiert haben.

Примечание 1: С собранной ранее конструкции А снимите (извлеките) промежуточную стенку и оконную планку, изображенные на схеме.

ملاحظة ١: قوموا بإخراج جدار الربط الوسطي وزاوية النافذة من القطعة رقم A التي قمتم بتركيبها من قبل. (قوموا بالفك).



Not 2: Daha önce tarafınızdan montajlanmış olan B yapısından şekildedeki kapıyı çıkartınız.(sökünüz)

Note 2: Remove the door from structure B that you have installed before.

Nota 2: Quitar (desmontar) la puerta (en la figura) desde la estructura B anteriormente montada.

Remarque 2: Enlever la porte de la figure de la structure B montée par votre part auparavant (démonter)

Nota 2: Togliere (smontare) la porta dalla struttura B montata precedentemente da parte vostra, come indicato in figura.

Anmerkung 2: Entfernen Sie die Tür des Teils B, das Sie vorher installiert haben.

Примечание 2: С собранной ранее конструкции В снимите (извлеките) дверь, изображенную на схеме.

ملاحظة ٢: قوموا بإخراج الباب الموجود في الشكل من القطعة رقم B التي قمتم بتركيبها من قبل. (قوموا بالفك).

MONTAJ ŞEKLİ

Şatoları birleştirme işlemi mutlaka yetişkin biri tarafından yapılmalıdır.

1- C nolu ara bağlantı duvarının montajı : a ve b parçalarını DETAY 3 ' deki gibi 9 nolu somun ve 10 nolu somun anahtarını yardımcıyla montajlayınız.

2- A' nolu şatoyu B' nolu şatoyla C nolu ara bağlantı aparatı ile birbirine DETAY 4' deki gibi somun ve somun anahtarını yardımcıyla montajlayınız.

INSTALLATION INSTRUCTINOS

The installation of the castles should be carried out by an adult.

1- Installation of the interconnection wall C 1- Install parts a and b as shown in FIGURE 3 with a nut and nut key.

2- Connect castle A and castle B with the interconnection apparatus as shown in FIGURE 4 with a nut and nut key.

DESCRIPCIÓN DE LA INSTALACIÓN DEL CASTILLO

Los castillos deben ser reunidos por un adulto.

1- Montaje de la pared de conexión C : unir las piezas A y B como en el DETALLE 3, por medio de tuercas y una llave de tuerca.

2- Conectar el castillo A al castillo B por medio de la vinculación C como en el DETALLE 4 por medio de tuercas y una llave de tuerca.

L'APPEL DE L' INSTALLATION POUR LE CHATEAU

L'opération de rassembler les châteaux doit absolument être réalisée par un adulte.

1- Le montage de la paroi de sous-connexion numéro C : monter les pièces a et b avec l'aide de l'écrou et de la clé à écrous du DETAIL 3.

2- Monter le château numéro A au château numéro B avec l'appareil de sous-connexion numéro C avec l'aide de l'écrou et de la clé à écrous du DETAIL 4.

DESCRIZIONE DEL MONTAGGIO DEL CASTELLO

L'operazione di collegamento dei castelli deve essere assolutamente eseguita da parte di un adulto.

1- Montaggio della parete di collegamento intermedia nr. C: montare i pezzi "a" e "b" usando i dadi e la chiave per dadi, come indicato nel DETTAGLIO

2- Montare tra di loro il castello nr. A e il castello nr. B tramite il pezzo di collegamento intermedio C usando i dadi e la chiave per dadi, come indicato nel DETTAGLIO 4.

SCHLOSS INSTALLATIONSANLEITUNG

Die Zusammensetzung sollte unbedingt von einem Erwachsenen durchgeführt werden.

1- Installation der Verbindungswand C: 1- Montieren Sie die Teile a und b, wie in BILD 3 gezeigt, mit einer Mutter und Schraubenschlüssel.

2- Montieren Sie das Schloss A mit dem Schloss B mithilfe des Verbindungsstücks C, wie in BILD 4 gezeigt, mit einer Mutter und Schraubenschlüssel.

Инструкция по монтажу Шато

Сборка домика-замка должна осуществляться только взрослым человеком.

1- Сборка промежуточной стенки C: с помощью гаек и гаечного ключа соедините детали а и b, как указано на СХЕМЕ 3.

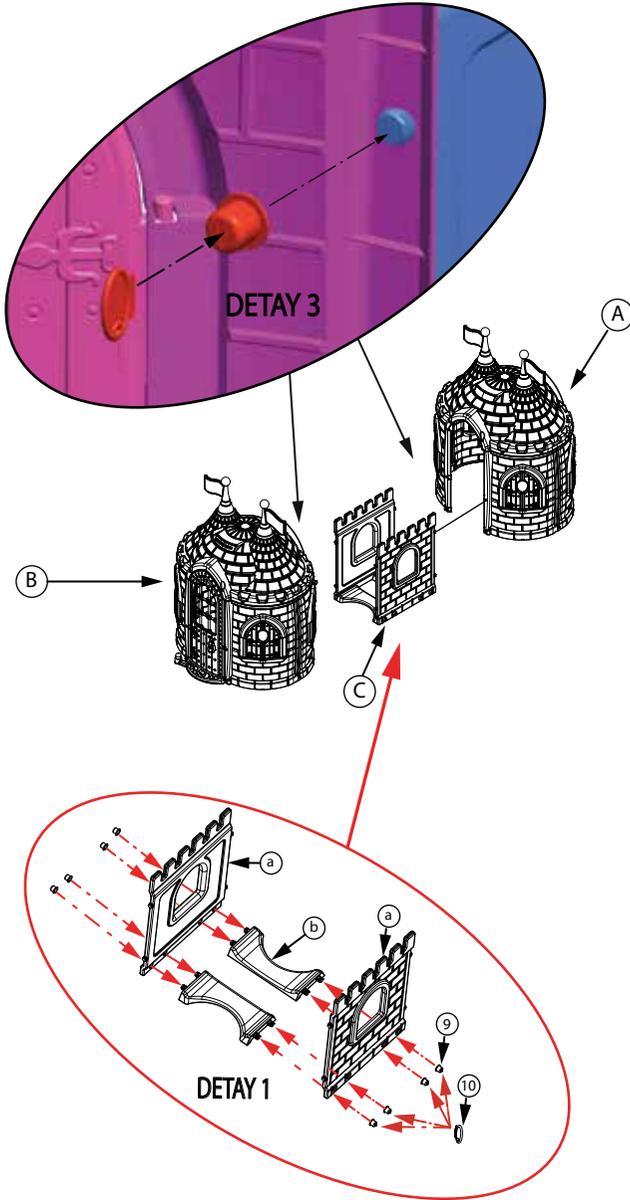
2- Посредством соединительного элемента C и с помощью гаек и гаечного ключа, соедините башенку А с башенкой В, как указано на СХЕМЕ 4.

طريقة تركيب القلعة

يجب القيام بإجراءات تركيب القلاع من قبل شخص بالغ.

١- تركيب جدار الربط الوسطي رقم C: قوموا بتركيب القطعة a و b بمساعدة الصامولة ومفتاح الصامولات وكما مبين في التفصيل رقم ٣.

٢- قوموا بربط القلعة رقم A بالقلعة رقم B بعدة جدار الربط الوسطي رقم C بمساعدة الصامولة ومفتاح الصامولات وكما مبين في التفصيل رقم ٤.



TR İçindekiler:

1. Tırnaklı Pencere Duvarı	4 Adet
2. Pencere Duvarı	4 Adet
3. Pencere Küpeşesi	1 Adet
4. Ara Bağlantı Duvarı	1 Adet
5. Kapı Bağlantı Altlığı	1 Adet
6. Kapı	1 Adet
7. Şato Çatısı	2 Adet
8. Bayrak	4 Adet
9. Somun	16 Adet
10. Somun Anahtarı	1 Adet

C. Ara Bağlantı Duvar Takımı

* C. A Ara Bağlantı Duvarı	2 Adet
* C. B Destek Ara Bağlantı	2 Adet

ES Contenido:

1. Pared de ventana dentada	4 piezas
2. Pared de ventana	4 piezas
3. Barandilla de ventana	1 piezas
4. Muro de interconexión	1 piezas
5. Pieza de conexión de puerta	1 piezas
6. Puerta	1 piezas
7. Techo del castillo	2 piezas
8. Bandera	4 piezas
9. Nuez	16 piezas
10. Tuerca clave	1 piezas
C. Conjunto de pared de interconexión	
* C. A Muro de interconexión	2 piezas
* C. B Interconexión de soporte	2 piezas

IT Contenuto:

1. Parete con finestra dotata di linguette	4 pezzi
2. Parete con finestra	4 pezzi
3. Balastra della finestra	1 pezzo
4. Parete di collegamento intermedia	1 pezzo
5. Base di collegamento della porta	1 pezzo
6. Porta	1 pezzo
7. Tetto del castello	2 pezzi
8. Bandiera	4 pezzi
9. Dado	16 pezzi
10. Chiave per dadi	1 pezzo
C. Set di parete di collegamento intermedio	
* A Parete di collegamento intermedia C.	2 pezzi
* B Collegamento di supporto intermedio C.	2 pezzi

Состав:

1. Оконная стенка с ногтками	4 шт.
2. Оконная стена	4 шт.
3. Оконная рама	1 шт.
4. Соединительная стена	1 шт.
5. Дверная соединительная база	1 шт.
6. Дверь	1 шт.
7. Крыша замка	2 шт.
8. Флаг	4 шт.
9. Гайка	16 штук
10. Гаечный ключ	1 шт.

C. Комплект межкомпонентных стен

* C. Соединительная стенка A	2 шт.
* C. Поддержка межсоединения B	2 шт.

EN Contents:

1. Toothed window wall	4 pcs
2. Window wall	4 pcs
3. Window railing	1 pcs
4. Interconnection wall	1 pcs
5. Door connection piece	1 pcs
6. Door	1 pcs
7. Castle roof	2 pcs
8. Flag	4 pcs
9. Nut	16 pcs
10. Nut key	1 pcs

C. Interconnection wall set

* C. A Interconnection wall	2 pcs
* C. B Support interconnection	2 pcs

FR La table des matières

1. La paroi de la fenêtre avec onglet	4 Pièces
2. Window Wall	4 Pieces
3. La main courante de la fenêtre	1 Pièce
4. La paroi de sous-connexion	1 Pièce
5. La base de connexion de porte	1 Pièce
6. La porte	1 Pièce
7. La toiture du château	2 Pièces
8. Le drapeau	4 Pièces
9. Les écrous	16 pièces
10. La clé à écrous	1 pièce

C. L'ensemble de paroi de sous-connexion

* C. A Paroi de sous-connexion	2 Pièces
* C. B Sous-connexion de support	2 Pièces

DE Inhalt:

1. Gezackte Fensterwand	4 Stück
2. Fensterwand	4 Stück
3. Fenstergeländer	1 Stück
4. Verbindungswand	1 Stück
5. Türverbindung	1 Stück
6. Tür	1 Stück
7. Schlossdach	2 Stück
8. Fahne	4 Stück
9. Mutter	16 Stück
10. Schraubenschlüssel	1 Stück

C. Zwischenverbindungswand-Set

* C. A Zwischenverbindungswand	2 Stück
* C. B Verbindungsstütze	2 Stück

المحتويات:

1. جدار النافذة بالاضاف
2. جدار النافذة
3. درابزين النافذة
4. جدار الربط الوسطي
5. داعم رابط الباب
6. باب
7. سقف الحصن
8. علم
9. صامولة
10. مفتاح صامولات

طقم جدار الربط الوسطي

* A.C جدار الربط الوسطي
* B.C داعم رابط الباب



Toy Professional

PLASTİK VE OYUNCAK SAN. A.Ş.

İMALATÇI FİRMA / MANUFACTURER /
Фирма – производитель / Fabricante / Société fabricant
Azienda produttrice / Hersteller / الشركة المنتجة

Yeni Mahalle, Merkez Bucağı, D-100 Karayolu Cad. No:32

Büyükkarıştıran Belediyesi, Lüleburgaz Kırklareli

Tel/Phone: 0850 850 0 767(POS)

Faks/Fax: +90 212 689 12 73

E-mail: pilsan@pilsan.com.tr - satis@pilsan.com.tr

facebook.com/pilsanoyuncak

Instagram.com/pilsanoyuncak

twitter.com/pilsanoyuncak

e-mail: pilsan@pilsan.com.tr



Yeni Mahalle Merkez Bucağı D-100 Karayolu caddesi

No:32 Büyükkarıştıran Beldesi

Lüleburgaz / KIRKLARELİ

Fabrika No: 0850 850 07 67

Faks: +90 212 689 12 73

E-mail: destek@pilsan.com.tr



Lütfen bu kullanma kılavuzunu referans için saklayınız.

Please keep this manual as reference.

Por favor, conserve este manual como referencia.

Veillez conserver ce manuel d'utilisation comme référence.

Si prega di conservare il presente manuale di istruzioni per riferimenti futuri.

Bitte heben Sie diese Nutzungsanleitung für spätere Referenz auf.

Сохраните эту брошюру для справки в дальнейшем

الرجاء حفظ دليل الإستخدام هذه كمرجع.

MÜŞTERİ TEKNİK SERVİS / CUSTOMER TECHNICAL SERVICE/ SERVICIO TÉCNICO AL CLIENTE / SERVICE TECHNIQUE CLIENTELE /
Technische Kundenservice / SRVIZIO CLIENTI TECNICO / Техническое обслуживание для клиентов/ خدمات العملاء التقنية

- TR** •Pilsan herhangi bir arıza sonrası tamir, orijinal yedek parça satışı ve ürün hakkında bilgilendirme için satış sonrası müşteri teknik servisi imkânı sunmaktadır. Lütfen kaybolan veya hasar gören parçalar için yalnızca PİLSAN yedek parçalarını kullanınız.
- EN** •Pilsan offers original spare parts and product information services via a customer technical service in case of any defects or repairs. Please only use original PİLSAN spare parts for damaged or missing parts.
- ES** •Pilsan ofrece servicio técnico de atención al cliente posventa para reparación, venta de piezas de repuesto originales e información del producto después de un mal funcionamiento. Utilice únicamente piezas de repuesto PİLSAN para piezas faltantes o dañadas.
- FR** •Pilsan présente la possibilité de service technique de la clientèle après-vente pour renseignement sur le produit, vente de pièces de rechange originales et réparation après une défectuosité quelconque. Veuillez utiliser uniquement les pièces de rechange PİLSAN pour les pièces perdues ou endommagées.
- IT** •Pilsan offre ai clienti assistenza tecnica post-vendita per la riparazione, la vendita di pezzi di ricambio originali e informazioni sul prodotto dopo ogni malfunzionamento. Vi preghiamo di utilizzare solo parti di ricambio PİLSAN per i pezzi smarriti o danneggiati.
- DE** •Pilsan bietet bei Fehlern und Reparaturen den Verkauf von originalen Ersatzteilen und Informationen nach dem Verkauf via eines technischen Kundenservice. Bitte benutzen Sie für beschädigte oder verloren gegangene Teile nur originale PİLSAN Ersatzteile.
- RU** •Pilsan предоставляет клиентам возможность послепродажного технического обслуживания для ремонта в случае любых неполадок, продажи оригинальных запасных частей и предоставления информации о продукте. Используйте только оригинальные запасные части Pilsan вместо потерянных или поврежденных деталей.

• Pilsan تقدم إمكانية الخدمة التقنية إلى عملائها بعد البيع من أجل إعطائهم معلومات عن أي عملية تصليح بعد العطل، وبيع قطع الغيار الأصلية و المنتج. الرجاء إستخدام قطع غيار بيلسان فقط من أجل القطع المفقودة أو المتضررة.

İMALATÇI FİRMA - IMPORTER COMPANY - КОМПАНИЯ-ИМПОРТЕР - la società importatrice
IMPORT UNTERNEHMEN - società importatore - empresa importadora - الشركة المستوردة